



Sehr verehrte Bürgerinnen und Bürger,

als Ihr Bürgermeister wünsche ich Ihnen und
Ihren Angehörigen eine besinnliche und friedvolle
Weihnachtszeit und vor allem:
Bleiben Sie gesund!



Herzlichst Ihr Bürgermeister

Christian Thiel



Bild: Matthäus Stummer

Tagesordnung zur Marktratssitzung am 13.11.2025

1. Genehmigung der öffentlichen Sitzungsniederschrift 11/2025 vom 02.10.2025
2. Bericht über die örtliche Rechnungsprüfung für das Haushaltsjahr 2024 (Hr. Wotzinger); Behandlung der Feststellungen
 - 2.1. Feststellung der Jahresrechnung 2024 für den Markt Massing
 - 2.2. Feststellung der Jahresrechnung 2024 für die Ursula Lautner'sche Wohltätigkeitsstiftung
 - 2.3. Entlastung zur Jahresrechnung für das Haushaltsjahr 2024 für den Markt Massing
 - 2.4. Entlastung zur Jahresrechnung für das Haushaltsjahr 2024 für die Ursula Lautner'sche Wohltätigkeitsstiftung
3. Änderung des Flächennutzungsplans mit Deckblatt Nr. 34 (Erweiterung „GE Ost II“)
 - 3.1. Änderung des Flächennutzungsplans mit Deckblatt Nr. 34: Behandlung der Stellungnahmen im Verfahren nach § 3 Abs. 2 und § 4 Abs. 2 BauGB
 - 3.2. Änderung des Flächennutzungsplans mit Deckblatt Nr. 34: Feststellungsbeschluss
4. Bauleitplanverfahren: Änderung / Erweiterung des Bebauungsplanes „GE Ost II“ mit Deckblatt Nr. 2
 - 4.1. Änderung / Erweiterung des BBPL „GE Ost II“ mit Deckblatt Nr. 2: Behandlung der Stellungnahmen der Öffentlichkeitsbeteiligung sowie der Träger öffentlicher Belange im Verfahren nach § 3 Abs. 1 und § 4 Abs. 1 BauGB
 - 4.2. Änderung / Erweiterung des BBPL „GE Ost II“ mit Deckblatt Nr. 2: Billigungs- und Auslegungsbeschluss
5. Vorstellung mit Beschlussfassung zur Erschließungsplanung Baugebiet „Roßbacher Straße“
6. Straßenbezeichnung im Sondergebiet „SO Logistik Geratskirchen“
7. Verordnung über die Freigabe von Sonn- und Feiertagen anlässlich von Märkten, Messen und ähnlichen Veranstaltungen im Jahr 2026
8. Bekanntgaben aus nichtöffentlicher Sitzung wegen Wegfall der Geheimhaltung gem. Art. 52 Abs. 3 GO
9. Informationen des Bürgermeisters

Tagesordnung zur VG-Sitzung am 18.11.2025

1. Genehmigung der öffentlichen Sitzungsniederschrift 1/2025 vom 25.03.2025
2. Änderung Zweckvereinbarung zur Übertragung standesamtlicher Aufgaben der Verwaltungsgemeinschaft Massing an die Stadt Eggenfelden – Anpassung Kostenersatz
3. Haushalt der Verwaltungsgemeinschaft Massing für das Haushaltsjahr 2026
 - 3.1. Beschluss Haushaltssatzung und Haushaltsplan mit Stellenplan für 2026
 - 3.2. Beschluss über die Finanzplanung 2027 - 2029 und dem Investitionsprogramm 2027 - 2029
4. Informationen des Gemeinschaftsvorsitzenden



Wahlhelfer gesucht!!!

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

für die anstehende Kommunalwahl am 08.03.2026 sind wir auf ehrenamtliche Wahlhelfer angewiesen.

Sollten Sie Interesse haben, an dieser Wahl als ehrenamtlicher Wahlhelfer mitzuwirken, melden Sie sich bitte im Rathaus Massing, Telefon 08724/9616-20 oder per Email an wahlen@massing.de. Vor der Wahl findet an einem Abend eine kurze Wahlschulung statt und am Wahlsonntag ist man im Wahllokal eingeteilt (tagsüber bei der Stimmabgabe und abends zum Auszählen der Stimmen) oder in einem Briefwahlbezirk (ab spätnachmittags). Über Details informieren wir Sie gerne persönlich oder am Telefon.

Ihre Marktverwaltung

Kostenfreie und unabhängige Pflegeberatung im Markt Massing durch Frau Sylvia Wegner

Bürgerinnen und Bürger können Termine für die Pflegeberatung telefonisch unter **0 87 24/96 16 21** (Vorzimmer im Rathaus Massing) bzw. unter **01 60/94 12 75 51** (Sylvia Wegner) vereinbaren. **Die Beratungen finden immer am zweiten Montag im Monat statt. Der nächste Beratungstag ist am Montag, 08.12.2025, zwischen 13:00 Uhr und 16:00 Uhr (im Sitzungssaal des Rathauses in Massing, Marktplatz 22).** Gerne auch Termine nach Vereinbarung außerhalb des Beratungstages.

Nutzen Sie diese Gelegenheit, um sich kostenlos und unabhängig über alle Aspekte der Pflege zu informieren und entlasten Sie sich und Ihre Angehörigen durch kompetente Beratung und Unterstützung.

Ihre Marktverwaltung

Aus dem Meldeamt

Im Oktober 2025 ergaben sich folgende Veränderungen:

Zuzüge:	26	Wegzüge:	13
Umzüge:	10	Geburten:	1
Eheschließungen:	2	Sterbefälle:	2

Einwohnerstand 31.10.2025:
4.211 Einwohner mit Hauptwohnsitz

Informationen zum Winterdienst

Hier in aller Kürze, was die Rechtslage dazu anbelangt. Bei den Fahrbahnen müssen sich öffentlicher Winterdienst und private Vorsorge ergänzen. Zur privaten Vorsorge zählen im Winter insbesondere die rechtzeitige Ausrüstung der privaten Fahrzeuge mit wintertauglicher Bereifung und ein den winterlichen Fahrbahnverhältnissen angepasstes Fahrverhalten. Nach dem Bayerischen Straßen- und Wegegesetz haben die Gemeinden innerhalb geschlossener Ortslage nach ihrer Leistungsfähigkeit die öffentlichen Straßen von Schnee zu räumen und alle gefährlichen Fahrbahnstellen und Fußgängerüberwege bei Glätte zu streuen, wenn dies dringend erforderlich ist und nicht andere hierzu verpflichtet sind (vgl. Verordnung des Marktes Massing über die Reinhaltung und Reinigung der öffentlichen Straßen und die Sicherung der Gehbahnen im Winter). Auf der freien Strecke besteht bei Schnee- und Eisglätte eine Streupflicht nur bei besonders gefährlichen Fahrbahnstellen. In der Praxis bedeutet dies, dass wegen ein paar Zentimetern Schnee auf der Fahrbahn an den meisten Straßenstellen noch keine Notwendigkeit für den Einsatz der gemeindlichen Winterdienstfahrzeuge besteht. Es wird ferner dringend darauf hingewiesen, dass Gehwege ausschließlich den Fußgängern vorbehalten sind – Gehwege sind keine Parkstreifen für PKW und LKW. Sie behindern die Räum- und Streupflicht der Anlieger!

Im Rahmen der Leistungsfähigkeit ist darüber hinaus der Winterdiensteinsatz nach Verkehrsbedeutung und Gefährdung einzuteilen.



Luise Kleindienst verabschiedet sich in den Ruhestand!

Nach vielen Jahrzehnten im Kindergarten Massing geht unsere Luise in den wohlverdienten Ruhestand. Generationen von Kindern hat sie begleitet, getröstet, gefördert und geprägt – nun ist es Zeit, Danke zu sagen.

Als besonderes Abschiedsgeschenk soll für Luise ein Erinnerungsalbum entstehen. Alle, die bei ihr im Kindergarten waren, sind herzlich eingeladen, eine DIN-A4-Seite zu gestalten – digital oder händisch. Ob Erinnerungen, Wünsche, Fotos von früher und heute oder ein paar Worte darüber, was aus den „Luise-Kindern“ geworden ist – alles ist willkommen.

Die fertigen Seiten können im Kindergarten Massing, bei Kathrin Hirschmann (geb. Hüttner) oder per E-Mail bis spätestens 05.12.2025 an kita.massing@bistum-regensburg.de abgegeben werden. Bitte weitersagen – damit Luise sieht, wie viele Herzen sie berührt hat!

Wir gratulieren:

Georg Anselm, Massing, zum 75. Geb. am 03.11.,
Edeltraud und Josef Eckmeier, Oberdietfurt,
zum 60. Ehejubiläum am 12.11.





Nachruf

Die Marktgemeinde Massing trauert um

Herrn Anton Häuslaigner

Herr Häuslaigner war von 1971 bis 1978 Mitglied des Marktgemeinderates. Er hat sich in dieser Zeit in das gesellschaftliche Leben und die politische Arbeit in der Marktgemeinde Massing eingebracht und beeinflusste mit seinem Weitblick die positive Entwicklung von Massing maßgeblich. Sein tatkräftiger Einsatz für die Aufgaben im Rahmen der kommunalen Selbstverwaltung war vorbildlich.

Ein ehrendes Gedenken in unseren Herzen ist ihm gewiss.

Seinen Angehörigen gilt unser tiefes Mitgefühl.

Für den Markt Massing

Christian Thiel,
1. Bürgermeister Markt Massing



Rathäuser Massing und Geratskirchen geschlossen!

Das Rathaus Massing ist am
24., 31. Dezember 2025 und am
2. Januar 2026 geschlossen.

Das Rathaus Geratskirchen ist vom
24.12.2025 - 06.01.2026 geschlossen.

Ihre Verwaltungsgemeinschaft Massing

Hallenbad Massing



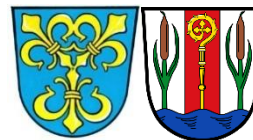
Das Hallenbad Massing hat an
Hl. Abend und am 1. Weihnachtsfeiertag
geschlossen.

Am 2. Weihnachtsfeiertag ist von
10 – 18 Uhr geöffnet.

An Silvester und an Neujahr hat das Hallenbad
geschlossen.

Weitere Informationen finden Sie unter

www.massing.de



Die **Verwaltungsgemeinschaft Massing**,
Landkreis Rottal-Inn,
(ca. 5100 Einwohner), sucht zum nächstmöglichen
Zeitpunkt eine*n

Verwaltungsangestellte/r, Mitarbeiter/in (m/w/d) für die Gemeindekasse

Die Einstellung erfolgt unbefristet und in Vollzeit.

Ihre Aufgaben sind u.a.:

- Mitarbeit in der Gemeindekasse;
- Abwicklung des Buchungsgeschäfts sowie Zahlungsverkehrs;
- Verbrauchsabrechnung (Wasser- und Kanalgebühren);
- Erhebung Hundesteuer

Ihr Profil sollte sein:

Wir suchen eine engagierte und verantwortungsbewusste Persönlichkeit mit Teamplayerqualitäten und folgenden Qualifikationen:

- Ausbildung als Verwaltungsfachangestellte/r (m,w,d), die Fachprüfung I für Beschäftigte (m,w,d,) oder eine vergleichbare verwaltungsnahe Ausbildung/ Qualifikation
- Berufserfahrung in den genannten Bereichen und Kenntnisse im Umgang mit den Programmen von Komuna sind wünschenswert
- gute EDV-Kenntnisse
- Bereitschaft zur Fortbildung
- bürgerorientiertes, freundliches und sicheres Auftreten

Wir bieten Ihnen:

- eine interessante, abwechslungsreiche und verantwortungsvolle Tätigkeit
- eine leistungsgerechte Vergütung im öffentlichen Dienst, plus den üblichen Sozialleistungen mit Zusatzversorgung sowie Jahressonderzahlung
- gleitende Arbeitszeit
- fachbezogene Fortbildungen
- eine zielgerichtete und ausführliche Einarbeitung

Schwerbehinderte Bewerber*innen werden bei im Wesentlichen gleicher Eignung besonders berücksichtigt. Bei Interesse richten Sie Ihre Bewerbung bitte mit aussagekräftigen Unterlagen bis **spätestens 04.01.2026**, an die Verwaltungsgemeinschaft Massing, Berta-Hummel-Str. 2, 84323 Massing oder per E-Mail an: eberl@massing.de. Nähere allgemeine Auskünfte erhalten Sie über Frau Anita Eberl, Tel.: 08724/9616-70 sowie fachliche Fragen an Frau Katharina Wimmer, Leitung der Finanzverwaltung, Tel.: 08724/9616-40.



Jetzt Neu: **Doppelter Mehrwert für Gewerbetreibende!**

Der Markt Massing hat den TraditionArt-Verlag (vormals Bender-Verlag) mit der Erstellung neuer Ortspläne (Falt- und Großformatpläne) beauftragt.

Mit dem Eintrag in die neuen Pläne, gibt es ein ganz neues Informationssystem – StadtM mit Google optimiertem Text (SEO) für unsere Internetseite dazu. Mit Inhalt Textinformationsfeld, entsprechend mehrere Bilder, Verlinkung bei empfohlenen Betrieben, SEO- Keywords usw.

Wir würden uns sehr freuen, wenn Sie, liebe Gewerbebetriebe, uns dabei unterstützen. Sie erhalten zeitnah ein Schreiben mit weiteren Informationen und einem Rückmeldezettel. Bei Interesse bitten wir um kurze Rückmeldung an: vorzimmer@massing.de. Ein Mitarbeiter des Verlages wird sich dann mit Ihnen in Verbindung setzen.

Ihre Marktverwaltung



Neujahranspielen des Musikverein Massing e.V.

Zum Jahresausklang ist auch in diesem Jahr der Musikverein Massing e.V. vom 27. Dezember bis 29. Dezember 2025 im gesamten Gemeindegebiet wieder unterwegs. In Kleingruppen ziehen die Musikerinnen und Musiker von Haus zu Haus, um musikalisch ein gutes neues Jahr zu wünschen.

Mit dem traditionellen Neujahranspielen bedankt sich der Verein für die Unterstützung im vergangenen Jahr. Wie gewohnt werden dabei Spenden gesammelt, die der musikalischen Jugendarbeit und dem Vereinswesen zugutekommen.

Der Musikverein freut sich auf viele freundliche Begegnungen!

Dank für Christbäume

Die Marktgemeinde Massing bedankt sich ganz herzlich bei Frau Bettina Böhm, Massing, für den gespendeten Christbaum für den Marktplatz Massing, welcher ein weihnachtliches Ambiente verleiht.



projekt grün
Gartengestaltung

*Neuanlage, Umgestaltung und Pflege
Ihrer Garten- und Aussenanlagen*

- Gartenplanung
- Pflanzarbeiten
- Rasenneuanlage
- Gartenpflege
- Baum- und Strauchschnitt
- Pflasterarbeiten
- Mauerbau
- Zaunbau
- Teichbau



Ihre Experten für
Garten & Landschaft

Projekt grün Gartengestaltung GmbH
Verwaltung: Eggenfeldener Str. 41, Massing
Bauhof / Lager: Siemensstraße 25, Massing
Telefon: 08724- 96 53 25
info@projekt-gruen.com

Werde Azubi bei Projekt grün !

www.projekt-gruen.de





Räumlichkeiten im Rathaus

Abteilung	Ansprechpartner	Zimmernummer
1. Bürgermeister	Christian Thiel	2. OG; Zi.-Nr. 06, Anmeldung über Vorzimmer 2. OG Zi.-Nr. 01
Geschäftsleitung	Michaela Dietzinger	2. OG; Zi.-Nr. 04, Anmeldung über Vorzimmer 2. OG Zi.-Nr. 01
Vorzimmer	Barbara Niederreiter	2. OG; Zi.-Nr. 01
Vorzimmer (Mo, Di)	Marion Brunnmeier	2. OG; Zi.-Nr. 01
Bauamt	Stefan Unterblümhuber	2. OG; Zi.-Nr. 02
Öffentliche Sicherheit und Ordnung, Straßenverkehrsamt	Jenny Klein	2. OG; Zi.-Nr. 02
Bürgerbüro (Einwohnermeldeamt, Gewerbe)	Carina Rembeck	EG; Zi.-Nr. 01
Bürgerbüro (Einwohnermeldeamt, Gewerbe, Friedhof)	Hannelore Greilmeier	EG; Zi.-Nr. 01
Finanzverwaltung (Kämmerei)	Katharina Wimmer	EG; Zi.-Nr. 03
Finanzverwaltung (Kasse)	Julia Gruber	EG; Zi.-Nr. 03
Finanzverwaltung (Kasse)	Nicole Nischler	EG; Zi.-Nr. 03
Finanzverwaltung (Liegenschaften) (Di, Mi, Do)	Friederike Niederreiter	2. OG; Zi.-Nr. 02
Sozialamt (Rente, Soziales, Personal)	Anita Eberl	EG; Zi.-Nr. 02

Kontakte ins Rathaus (Achtung: teils neue Durchwahlen)

Abteilung	Ansprechpartner	Funktionspostfach (wird im Vertretungsfall immer gelesen)	Durchwahl / Email
Zentrale		info@massing.de poststelle@massing.de	08724/9616-0
Faxnummern:			08724/9616-91 (Allgemein) 08724/9616-92 (Sozialamt) 08724/9616-93 (Friedhof)
1. Bürgermeister	Christian Thiel	vorzimmer@massing.de	-0
Geschäftsleitung	Michaela Dietzinger	vorzimmer@massing.de	-20 dietzinger@massing.de
Vorzimmer	Barbara Niederreiter	vorzimmer@massing.de	-21 niederreiter@massing.de
Vorzimmer (Mo, Di)	Marion Brunnmeier	vorzimmer@massing.de	-22 brunnmeier@massing.de
Rathausjournal		rathausjournal@massing.de	-22
Bauamt	Stefan Unterblümhuber	bauamt@massing.de	-61
Öffentliche Sicherheit und Ordnung, Straßenverkehrsamt	Jenny Klein	strassenverkehr@massing.de ordnungsamt@massing.de	-30
Bürgerbüro, Gewerbe	Carina Rembeck	meldeamt@massing.de	-50
Bürgerbüro, Gewerbe, Friedhof	Hannelore Greilmeier	meldeamt@massing.de friedhof@massing.de	-51
Finanzverwaltung (Kämmerei)	Katharina Wimmer	finanzverwaltung@massing.de	-40
Finanzverwaltung (Kasse)	Julia Gruber	finanzverwaltung@massing.de	-41
Finanzverwaltung (Kasse)	Nicole Nischler	finanzverwaltung@massing.de	-42
Liegenschaften	Friederike Niederreiter	liegenschaften@massing.de	-80 f.niederreiter@massing.de
Sozialamt (Rente, Soziales, Personal)	Anita Eberl	sozialamt@massing.de personalamt@massing.de	-70 eberl@massing.de
Bücherei	Anita Dechantsreiter	buecherei@massing.de	08724/966 40 75
Bauhof	Wolfgang Hagl	bauhof@massing.de	96 59 55 Handy: 01 60/ 92 18 27 75
Wasserwerk	Christoph Grob	wasserwerk@massing.de	08724/83 10 Handy: 01 60/ 97 38 77 55
Kläranlage	Jochen Bauer	klaeranlage@massing.de	08724/80 93 Handy: 01 71/ 8 10 93 99
Hallenbad	Steven Hartnack / Florian Wagner	hallenbad@massing.de	08724/620



Hinweis der Gemeindeverwaltung

Das nächste Rathaus Journal erscheint am

Mittwoch, 31.12.2025

Text- und Bildbeiträge, sowie Anzeigen bitte bis
spätestens Dienstag, 09.12.2025, 9.00 Uhr

in der Gemeindeverwaltung Massing bei
Marion Brunnmeier abgeben oder an

rathausjournal@massing.de

Wir möchten Sie darauf hinweisen, dass **zu spät (nach Redaktionsschluss) eingereichte Text- und Bildbeiträge sowie Anzeigen aufgrund Terminfristen nicht mehr berücksichtigt werden können.**

Mit der Maus ins Rathaus!



Wir freuen uns, Sie persönlich im Rathaus Massing begrüßen zu dürfen....

Trotzdem möchten wir Sie darauf hinweisen, dass Sie viele Behördengänge auch online erledigen können.

Auf unserer Homepage www.massing.de finden Sie unter der Rubrik „Rathaus & Service“ – Behördengänge online - zahlreiche Formulare bzw. Anträge, welche Sie bequem von Zuhause aus ausfüllen können.

Ihre Marktverwaltung

KERNBOHRUNGEN



- Trocken- und Naßbohrungen

- Stein- und Beton

- von 4 cm - 45 cm



MEIDL Küche & Raum

Hochholding 22, 84323 Massing
Tel. 08724/690, info@meidl-kuechen.de



Aufsitzmäher TR3801E-B

Rasentraktor mit Fangkorb, 98 cm
Schnittbreite, Hochauftriebsmesser
AB3801T, CHV1600E
Schnelllader

**incl. 40Ah Akku
kostenlos dazu**



nur 5.299 €

Zeroturn Mäher ZT4201E-S

EGO Zero-Turn-Aufsitzmäher mit
Lenkradlenkung u. Wechsellakku-
system, 107 cm,
Mulchstopfen,
Standardmesser
und CHV1600E
Schnelllader



**incl. 40Ah Akku
kostenlos dazu**

5.999 €

Akku-Rasenmäher

EGO Akku-Rasenmäher mit
Radantrieb in versch. Schnittbr.
von 42-52 cm. Bis zu 1000 qm
mähen mit einer
Akku-Ladung



ab 499 €

Hol- und Bringdienst.



Berta-Hummel-Straße 10, 84323 Massing
Tel. 08724 9656-0
www.moser-massing.de

**AGOTECH deckt als Fullservice-Systemhaus
annähernd alle IT-Bereiche ab:**

- ✓ Fernwartung, Vor-Ort-Service, Reparaturen, Sicherheit & mehr
- ✓ Hardware wie z. B. Workstations, Server, Lagertechnik, Drucklösungen
- ✓ Perfekt einsetzbare Software-Pakete für nahezu alle Branchen
- ✓ Lösungen für Homeoffice, E-Mail, Firewall und Telefonie



AGOTECH
IT-SYSTEMHAUS GMBH

Leisederstr. 2 · 84453 Mühltdorf

Telefon +49 8631 3629 970

info@agotech.de

www.agotech.de



Aufruf an alle Massingerinnen und Massinger zur ärztlichen Versorgung im Marktgebiet

Liebe Massingerinnen und Massinger,

wir starten proaktiv einen Aufruf und bitten hier um Ihre Mithilfe und Unterstützung.

Derzeit sind wir mit unseren Hausärzten in Massing gut versorgt und wir alle wünschen uns, dass das auch weiterhin so bleibt. So möchten wir sicherstellen, dass wir frühzeitig für die ärztliche Nachfolge auf Suche gehen und haben folgende Bitte an Sie: Falls Sie jemanden in Ihrem Bekanntenkreis kennen, der sich für den Einsatz als Landarzt bzw. Landärztin berufen fühlt, bitten wir um Kontaktaufnahme mit unserer Marktverwaltung. Auch wenn Sie Arzt bzw. Ärztin sind und hierin eine erfüllende Aufgabe sehen, freuen wir uns, wenn Sie uns kontaktieren. Wir hoffen auf Rückmeldung und stehen unter 0 87 24/96 16 21 (Vorzimmer Markt Massing) für Interessenten gerne telefonisch zur Verfügung. Gerne auch per E-Mail unter vorzimmer@massing.de

Ihre Marktverwaltung

die Stickerei
FÜR FIRMEN & VEREINE
BERUFSKLEIDUNG
AUSWEGER
-TEXTILSTICKEREI-

 www.ausweger.de
 [stickerei_ausweger](https://www.instagram.com/stickerei_ausweger)
 **08724/1750**
 **0151 14108551**



Kerscher Ing.-GmbH
Kerscherstraße 7
D-84323 Massing

Tel: 08724 / 13 14 - 0
Fax: 08724 / 13 14 - 9
Mail: info@kerscher.ing

KERSCHER.ING

Auer
ELEKTROTECHNIK
Marktplatz 2 • 84323 Massing

Elektro- u. Heizungsmeisterbetrieb

Elektro- und Sanitärinstallationen

Beleuchtungssysteme

DVB-T und SAT-Anlagen



www.auer-elektro.de
Tel 08724 / 91 01 00

Kuh Pediküre



www.klauenpflege.com



Pfarr- und Gemeinde- bücherei Massing JEDEN FREITAG BILDER- BUCHKINO

Nachmittags von ca. 16:30 – ca. 17:00 Uhr öffnen wir unser Vorlese-Kino für Kids.

05.12.2025 Wie Sankt Nikolaus einen Gehilfen fand

12.12.2025 Die kleine Maus feiert Weihnachten

19.12.2025 Das Weihnachts-Schäfchen



Viele neue Bilderbücher warten darauf gehört, gesehen und vorgelesen zu werden. Mittels Dokumenten-Kamera werden die Seiten des Bilderbuches auf einen Fernschirmschirm übertragen.

Die Kinder nehmen auf kleinen Stühlen Platz, und sind mitten im Buch. Durch einen Raumteiler wird ein kleiner Teil der Bücherei während der Lesung abgegrenzt und so entsteht ein Mini-Kino. Der Büchereibetrieb läuft während dieser Zeit ungehindert weiter. Größere Kinder können nicht nur die Bilder, sondern auch die Texte mitverfolgen.



Ihr Büchereiteam

Öffnungszeiten der Bücherei:

Dienstag: 18:00 Uhr bis 20:00 Uhr

Mittwoch: 12:00 Uhr bis 14:00 Uhr

**Freitag: 10:00 Uhr bis 12:00 Uhr
16:00 Uhr bis 18:00 Uhr**



Massinger Weihnachtsmarkt

Samstag, 29.11.2025 und

Sonntag, 30.11.2025

Die Bücherei ist an beiden Tagen von

16.00 – 18:00 Uhr geöffnet.

Um 17:30 ist jeweils eine Weihnachtslesung.

Wir freuen uns auf ihren Besuch



Elternvertretung Gemeindekindergarten und Krippe Oberdietfurt Max Großberger im Amt bestätigt – Jubiläums- jahr mit vielen Aufgaben

Max Großberger wurde erneut zum Vorsitzenden der Elternvertretung gewählt. Das Amt des stellvertretenden Vorsitzenden übernimmt Martin Moser. Veronika Kronberger verwaltet die Kasse und Anja Maier hält Sitzungen in schriftlicher Form fest. Im Jubiläumsjahr 2025/26, 30 Jahre Kindergarten und 15 Jahre Krippe warten zahlreiche Aufgaben auf die gewählte Elternvertretung. Neben dem Martinsfest ist das Gremium in die Vorbereitung und Durchführung verschiedener Veranstaltungen eingebunden. Die Zusammenarbeit mit allen Beteiligten wurde von Sonja Marchner (Leitung) als ausgesprochen vertrauensvoll hervorgehoben. Mit Blick auf die kommenden Aufgaben und das laufende Jubiläumsjahr zeigten sich Max Großberger und die weiteren Mitglieder der Elternvertretung motiviert und konstruktiv.



Hinterer Reihe: Sophia Prost, Angelika Traunthaler, Corinna Traunthaler, Sabrina Rath, Julia Deingruber
Vorne: Anja Maier (Schriftführerin), Max Großberger (1. Vorsitzender) Martin Moser (2. Vorsitzender) Nicht abgebildet: Johannes Wagenhuber, Veronika Kronberger (Kasse)

Terminvereinbarung Renten-/Sozialfälle

Durch ein vermehrtes Aufkommen von Renten- und Sozialfällen, stellen wir Ihnen den kompletten Donnerstag von 8 - 14 Uhr als Renten- und Sozialtag zur Verfügung. Bitte nach vorheriger Anmeldung unter Telefon 08724/9616-70, Frau Eberl – vormals Frau Schmidhuber (in Ausnahmefällen sind Ausweichtermine telefonisch reservierbar).

Das Sozialamt ist vom 22.12.2025-02.01.2026 geschlossen.

Bei Abwesenheit und gleichzeitig dringenden Fällen für das Renten- oder Sozialamt wird gebeten, mit dem LRA Pfarrkirchen unter der Telefonnummer 08561/200 oder bei Rentenauskünften die DRV Landshut 0871/810 zu kontaktieren.



Dank für Engagement um die kommunale Selbstverwaltung



v. links: 1. Bürgermeister Christian Thiel, Marktrat Josef Trager, Landrat Fahmüller

Der Bayerische Staatsminister des Innern, für Sport und Integration, Joachim Herrmann verleiht für besondere Verdienste in der kommunalen Selbstverwaltung einmal jährlich die Kommunale Dankurkunde. Sechs dieser Urkunden durfte Landrat Michael Fahmüller nun im Rahmen einer kleinen Feierstunde an die diesjährigen Würdenträger aus dem Landkreis überreichen: Ausgezeichnet wurden Josef Trager aus Massing, Gerhard Vilsmaier, Konrad Brandl und Bürgermeister Bernhard Blümelhuber aus Unterdietfurt sowie Sabine Stöger-Kopp und Bürgermeister Otto Fisch aus Rimbach. Wer kommunalpolitisch tätig ist, trägt Verantwortung – oft im Stillen, selten im Rampenlicht, und fast immer zusätzlich zum Beruf, zur Familie und zu anderen Aufgaben. All jene, die wir heute ehren, verbindet eines: Sie alle betreiben Kommunalpolitik mit Herzblut und haben über viele Jahre hinweg Zeit, Kraft und Engagement investiert – für das Gemeinwohl, für ihre Heimat, für die Menschen“, so Landrat Michael Fahmüller. Der Landrat richtete zur Aushändigung der Urkunden jeweils ein paar Worte an die Geehrten. Seit 2020 ist Bernhard Blümelhuber Erster Bürgermeister der Gemeinde Unterdietfurt. Bereits vor diesem Amt engagierte er sich tatkräftig im Gemeinderat und war in dieser Zeit zum Beispiel Vorsitzender des Rechnungsprüfungsausschusses. Außerdem ist er Vorsitzender des Schulverbands Unterdietfurt bzw. stellvertretender Vorsitzender des Schulverbands Massing. „Ihr Einsatz ist geprägt von Sachverstand, Bürgernähe und großem Verantwortungsbewusstsein für Ihre Heimatgemeinde“, so der Landrat. Ebenfalls aus der Gemeinde Unterdietfurt geehrt wurde Konrad Brandl. Über drei Jahrzehnte bringt sich dieser im Gemeinderat ein, ob im Bauausschuss oder im Rechnungsprüfungsausschuss. „Sein Engagement steht für Verlässlichkeit und Kontinuität in der Kommunalpolitik“, so Fahmüller. Ein weiterer Geehrter aus Unterdietfurt

ist Gerhard Vilsmaier, der seit 2002 dem Gemeinderat angehört. Er war in zahlreichen Funktionen tätig, als Stellvertreter in mehreren Ausschüssen, als Nahverkehrs- und Verkehrssicherheitsbeauftragter oder als Jugendvertreter. „Sein Blick ist stets auf das gerichtet, was die Menschen in der Gemeinde unmittelbar betrifft“, so der Landrat. Aus Massing ausgezeichnet wurde Josef Trager. Er ist seit 2002 Mitglied im Marktgemeinderat und hat in diesen Jahren in vielen Bereichen Verantwortung übernommen, z. B. im Kulturausschuss oder als Vorsitzender des Rechnungsprüfungsausschusses. „Ihre Mitarbeit im Haushalts-, Finanz- und Wirtschaftsausschuss, im Schulverband und im Stiftungskuratorium des Niederbayerischen Bauernhofmuseums zeigt, wie vielfältig Sie sich engagieren“, betont Fahmüller. Ebenfalls mit der Kommunalen Dankurkunde gewürdigt wurde das Engagement von Rimbachs Bürgermeister Otto Fisch. Er ist seit über 20 Jahren kommunalpolitisch aktiv, zunächst als Gemeinderat und zweiter Bürgermeister, seit 2014 als Erster Bürgermeister. Außerdem ist er u. a. Mitglied und stellvertretender Vorsitzender der Gemeinschaftsversammlung der Verwaltungsgemeinschaft Falkenberg sowie stellvertretender Verbandsvorsitzender des Zweckverbandes Wasserversorgung Oberes Kollbachtal. „Ihr Wirken ist geprägt von Verantwortung, Sachkenntnis und einem offenen Ohr für die Anliegen der Bürgerinnen und Bürger“, so der Landrat. Weiter wurde aus Rimbach Sabine Stöger-Kopp ausgezeichnet. Sie ist seit 2002 Mitglied im Gemeinderat und seit 2020 zweite Bürgermeisterin. Darüber hinaus ist sie u. a. Vorsitzende des Rechnungsprüfungsausschusses und Mitglied der Gemeinschaftsversammlung der Verwaltungsgemeinschaft Falkenberg. „Ihr Einsatz zeigt, wie engagiert Frauen in der Kommunalpolitik Verantwortung übernehmen – mit Herz, Sachverstand und viel persönlichem Engagement“, so Fahmüller. „Sie alle sorgen mit Ihrem Engagement für das Wohl der Gemeinden und für ein funktionierendes Miteinander. Vielen Dank und herzlichen Glückwunsch“, so der Landrat! (Text und Bild: Landkreis Rottal-Inn)



prost

GmbH & Co. KG

ELEKTRO

Elektro Prost GmbH & Co. KG
Mainbacher Str. 2A - 84323 Massing
Telefon: 08724 - 1870

Haustechnik
Photovoltaik
PV-Speichersysteme

Steuerungstechnik
Fernwirktechnik
Haushaltsgeräte

www.elektro-prost.de



Massinger Weihnachtsmarkt

am Marktplatz Massing

Samstag 29.11.2025

- 15.00** Eröffnung des Weihnachtsmarktes mit dem Singspiel des Kindergarten St. Michael, Massing
- ca. 15.30** Besuch vom Nikolaus für die Kinder
- 16.00 u.16.30** Schattenspiel des Naturkindergartens Massing im Sitzungssaal / Marktplatz 22 „Tomte Tummetott“
- 17.00** Weihnachtliche Tanzaufführung des TZ-Büttner-Massing
- 17.30** Weihnachtslesung für Kinder in der neuen Bücherei am Marktplatz 32.
- 16:00 – 18:00** hat die Bücherei geöffnet.
- 17:30** Weihnachtliche Lieder mit der "Massinger KlangArt", einem Chor der Liedertafel Massing unter der Leitung von Petra Grimme in der Marktkapelle.

Zusätzlich gibt es bei der **IGEMA-Weihnachtsverlosung** wieder jede Menge **Einkaufsgutscheine** zu gewinnen!

Sonntag 30.11.2025

- 14.00** Beginn des Weihnachtsmarktes
- 15.00** Auftritt des Jugend-Blas-Orchester des Musikvereins Massing
- ca. 15.30** Besuch vom Nikolaus für die Kinder
- 16.00 u.16.30** Schattenspiel des Naturkindergartens Massing im Sitzungssaal / Marktplatz 22 „Tomte Tummetott“
- 16.00** Weihnachtliche Lieder mit dem „Massinger Männerchor“ einem Chor der Liedertafel Massing unter der Leitung von Anton Grötzinger in der Marktkapelle.
- 17.30** Weihnachtslesung für Kinder in der neuen Bücherei am Marktplatz 32.
- 16.00 – 18.00** hat die Bücherei geöffnet.

Die beliebten **Feuerabende** finden auch heuer wieder statt.
Immer an den Freitagen 05.12., 12.12., und 19.12. jeweils ab 18 Uhr am Marktplatz.





Feuerabende
im Marktplatz Massing
Freitag, 05.12.2025
Freitag, 12.12.2025
Freitag, 19.12.2025
jeweils ab 18 Uhr
auf zahlreichen Besuch freut sich der

Wiafe Klub



Fenster Türen Bodenbeläge Holzterrassen

Robert Bauer | Mainbach 1 | 84339 Unterdietfurt
+49 (0) 171 7947679 | www.bauer-montagebau.de



Neue Öffnungszeiten



Jeden Freitag von **15:00-18:00 Uhr**

(außer an Urlaubs- oder Feiertagen)

Auch **außerhalb unserer Geschäftszeiten** per
Terminabmachung geöffnet

Wir kaufen an

GOLD | SILBER | SCHMUCK | UHREN

ZINN | KUPFERWARE

MÜNZEN | MILITARIA | BESTECK

PORZELLAN | ALTE ELEKTROGERÄTE

...und vieles mehr!

30-jährige Erfahrung

Schmuckreparatur- und aufbereitung sind
bei uns auch möglich!

Schmuck und Antiquitäten Kalay – Traberring 26 – 84323 Massing - +49 17634968644



Vom Ton zur Keramik – Kombiklassen entdecken die Hafnerei im Freilichtmuseum in Massing

Ein spannender Ausflug führte die beiden Kombiklassen der Berta-Hummel-Schule ins benachbarte Freilichtmuseum. Dort durften die Kinder das alte Handwerk der Hafnerei hautnah erleben – vom rohen Ton bis zur glasierten Keramik. Mit viel Begeisterung wurde ausprobiert und geformt.

Die Kombiklassen durften ein Angebot im Freilichtmuseum Massing testen -das vielleicht in der nächsten Saison ins Programm aufgenommen wird- und dabei den spannenden Weg vom Ton bis zur fertigen Keramik kennenlernen.

Zu Beginn erklärte Museumspädagogin Carolin Christoph, was eine Hafnerei eigentlich war – nämlich eine Werkstatt, in der Töpferwaren hergestellt werden. Verwunderlich für die Kinder war, dass sich die Werkstatt früher direkt in der Stube befand, sodass die ganze Familie beim Arbeiten dabei war. Anschließend durften die Schülerinnen und Schüler an der sogenannten „Lehrbuamscheibe“ selbst ausprobieren, wie sich ein Klumpen Ton formen lässt. Sie machten sich mit Begeisterung ans Werk - und mussten schnell feststellen, dass dies gar nicht so einfach war! Danach wurde die Glasurmühle vorgestellt. Die Kinder erfuhren, dass selbst Ton nach dem Brennvorgang immer noch wasserdurchlässig ist und erst durch die Glasur wirklich dicht wird. Auch der Brennofen wurde aus der Nähe angeschaut. Dabei wurde erklärt, dass der Brennvorgang früher zwei bis drei Tage dauerte und sehr viel Holz benötigte – so viel, wie wenn man aus allen Schultaschen der Massinger Grundschule einen ganzen Berg bauen würde!

Anschließend gab es verschiedene Fühlsäckchen mit Materialien, die die Kinder den natürlichen und künstlichen Rohstoffen zuordnen sollten. Dabei ging es auch um das Thema Nachhaltigkeit und die Bedeutung natürlicher Materialien.

Nach einer kleinen Pause durften die Kinder selbst zu Töpfern werden. Gemeinsam mit der Keramikerin Monique Stadler formten sie aus Ton Schildkröten, die sie individuell gestalteten. Mit viel Freude und Kreativität entstanden so viele kleine Kunstwerke. Jetzt warten alle gespannt auf den Tag, an dem sie ihre gebrannten Schildkröten endlich in den Händen halten dürfen – als bleibende Erinnerung an ein tolles Erlebnis in der Hafnerei.



Manfred Schönhofer
Jorhanstraße 6
84323 Massing
Tel.: 08724 / 910143
Fax: 08724 / 910144
Mobil 0172 / 8613613
Bauelemente-Schoenhofer@web.de



- Fenster
- Türen
- Wintergärten
- Sonnenschutz
- Insektenschutz
- Überdachungen
- Hallen- und Garagentore



Der neue Elternbeirat der Berta-Hummel-Schule stellt sich vor!

Der neue Elternbeirat der Berta-Hummel-Schule stellt sich vor!

Turnusgemäß fanden in diesem Schuljahr wieder die Elternbeiratswahlen für die nächsten zwei Jahre statt. In der ersten konstituierenden Sitzung wurden am 27.10. die neuen gewählten Beiräte im Lehrerzimmer begrüßt, ebenso fanden sich die ausscheidenden Eltern ein. Nachdem heuer die Wahl des Elternbeirates erstmalig vom Klassenelternabend abgekoppelt wurde und online stattgefunden hat, konnte Rektorin Dagmar Rottbauer an diesem Abend besonders viele Eltern bei der ersten Sitzung begrüßen. In ihren einführenden Worten zeigte sich Rottbauer sehr erfreut, dass sich durch die digitalen Vorschläge und Bereitschaftserklärungen sehr viele Eltern gefunden haben, die sich im Elternbeirat engagieren wollen und sich zur Wahl gestellt haben.

Zusammen mit den beiden Vorsitzenden Elisabeth Hüttner (GS) und Monika Wald (MS) bedankte sich die Schulleiterin mit dem traditionellen Geschenk – einer süß gefüllten Hummeltasse - bei den ausscheidenden Eltern, die zwei oder mehrere Jahre Mitglied im Elternbeirat waren.

Der Abend wurde neben der Ämtervergabe von der Rektorin Dagmar Rottbauer auch dazu genutzt, um wichtige Themen und Termine für das laufende Schuljahr zu besprechen. Vorrangig ging es dabei um die Aktionswoche Trommeln im Februar, das zugleich auch das Highlight in diesem Schuljahr sein wird. Ebenso wurden weitere musische und sportliche Ereignisse und der Tag der offenen Klassenzimmertüre im Mai besprochen.

Der neue Elternbeirat für die Grundschule setzt sich wie folgt zusammen:

Elisabeth Hüttner (Vorsitzende), Andrea Lude (Stellvertretung) und Regina Lehner (Kassenführung), des weiteren Auer, Agnes, Brandl, Doris, Gundlach, Manuela, Hagl, Josef, Hirl, Franziska, Lang Anna, Merwald Helene, Purschke Ulrike, Rath, Sabrina, Wieshuber, Katharina

Für die Mittelschule:

Monika Wald (Vorsitzende), Albert Huber (Stellvertretung) und Regina Huber (Schriftführung), des weiteren: Bauer, Monika, Enders, Martina, Hausperger, Birgit, Klutsch, Tamara, Kumpfmüller, Nicole, Matzinger Stefan



Die ganze „Welt“ in einem Buch



Auch im Zeitalter von Smartphone und Navi will die Orientierung auf der Karte gelernt sein. So mancher hat schon sein blaues Wunder erlebt, wenn er sich blind auf die digitale Navigation verlassen hat. Und obendrein – kein Strom, kein Empfang und dann? Dann hat sich's „ausgegoogelt“.

Und so ist man sich an der Berta-Hummel-Schule einig: Medium Nummer eins hierzu darf in keiner Schultasche fehlen – der Atlas. Die Schüler der Berta-Hummel-Mittelschule profitieren stets neu von einer lang gepflegten Tradition seitens des Elternbeirates: Jeder Fünftklässler wird zu Beginn des Schuljahres mit einem Atlas beschenkt. Nun war es wieder so weit. Monika Wald vom Elternbeirat überreichte die kostbaren Freixemplare an die hoch erfreuten Kinder, die sogleich wissbegierig darin blätterten. Im Namen des Elternbeirates wünschte Frau Wald ihnen viel Freude und regen, gewinnbringenden Gebrauch, ermahnten die Schüler allerdings auch sorgsam mit dem wertvollen Geschenk umzugehen.

Schulleiterin Dagmar Rottbauer sprach den Verantwortlichen im Namen der beschenkten Kinder den allerherzlichsten Dank aus und betonte einmal mehr, dass die Aktion beweise, dass der Elternbeirat der Berta-Hummel-Schule die Schule sehr engagiert, überlegt, zielgerichtet und mit Augenmaß unterstütze.



Pflanzentausch und Kartoffelwettbewerb beim Obst- und Gartenbauverein

Regelbetrieb herrschte kürzlich am Massinger Marktplatz. Beim Pflanzentauschtag des Obst- und Gartenbauvereins fanden viele Blumen, Stauden und Sträucher einen neuen Besitzer. Wer besonders erfolgreich gegärtnert hatte konnte seine zu groß gewordenen Pflanzen oder Ableger abgeben und anderen damit eine Freude bereiten. Nebenbei gab es bei Kuchen und Tee einen regen Austausch und viele gegenseitige Tipps.

Gleichzeitig fand die Preisverleihung zu dem von der Kindergruppe „Massinger Gartenpiraten“ im Frühjahr ausgerufenen Kartoffelwettbewerb statt. Hierbei hatten alle Teilnehmer mit einheitlich genutzten Pflanzsäcken und den von der Wohlmannstetter Landhandel GmbH, Unterdietfurt zur Verfügung gestellten Saatkartoffeln gleiche Voraussetzungen. Bereits im Vorfeld waren die Pflanzsäcke gemeinsam mit den Kindern geleert worden. Dennoch blieb es bis zum Schluss spannend, wer die schwerste Kartoffelernte eingefahren hatte. Im Zuge der Preisverleihung bedankte sich Kathrin Ott stellvertretend für das Organisations-Team bei den Teilnehmern, den Sponsoren und vor allem bei den Eltern und Großeltern der teilnehmenden Kinder für ihre Unterstützung.

Der erste Platz ging mit stattlichen 2,4 kg Kartoffeln an Matthias Aderer, dicht gefolgt von Julia Habberger mit 2,35 kg, den dritten Platz belegte mit einer 2,25 kg schweren Kartoffelernte Sophia Mayer. Mehr als 40 teilnehmende Kinder kamen auf den Marktplatz um sich ihre Kartoffelernte und Preise abzuholen. Dank der Wert- und Sachspenden von Edeka Schmilinsky, Freilichtmuseum Massing, Hallenbad Massing, Vroni's Ladencafe Massing, Phantasia Familienkino Gangkofen, Bayerwald Xperium St. Englmar, Cineplex Kino Vilsbiburg, Edelwies Freizeitpark, Elypso Erlebnisbad, Wildfreizeitpark Oberreith, Westernstadt Pullman City und Funpark Ramba Zamba Kastl konnte jedem Kind ein toller Preis überreicht werden, der natürlich freudig entgegengenommen wurde.

Auch beim Massinger Weihnachtsmarkt ist der Obst- und Gartenbauverein mit einem Stand vertreten und bietet neben verschiedenen Leckereien unter anderem auch Igelhäuser und Vogelhäuschen an.



★ ★ ★ Staudacher Adventsingen ★

am

Dienstag, 23. Dezember 2025

um 19.30 Uhr

in der Pfarrkirche St. Corona, Staudach



Es wirken mit:

Jugendchor Staudach

Kinderchor Staudach

Harfe ★ Johanna Kronberger

Ziach ★ Nicole Lang

Texte ★ Josef Hirl

- Dachstühle - Dachumdeckungen - Altbausanierung
- Holzrahmenbauweise - Fassaden - Carports
- Innenausbau - Holzterrassen - Dachfenster - Zaunanlagen

Traunthaler
Zimmerei-Holzbau

Christoph Traunthaler . Reisach 2 . 84323 Massing
Tel.: 08724 / 966 50 80 . Fax: 08724 / 966 50 82
Mobil: 0170/4418042 . Mail: c.traunthaler@gmx.de



**HEIZUNG
DAUERHAFT
GEDACHT**



Der Experte für klimafreundliche Heizsysteme



HOLZHEIZUNG WÄRMEPUMPE SOLARTHERMIE

HDG Bavaria GmbH
84323 Massing
Tel.: 08724/897-0
www.hdg-bavaria.com





HDG Bavaria ehrt langjährige Mitarbeiter



Seit mehr als 45 Jahren steht die HDG Bavaria GmbH für klimafreundliche Wärmeerzeugung und nachhaltiges Handeln. In kleiner, gemütlicher Runde wurde im Museumsstüberl Massing bei einem gemeinsamen Abendessen auf die zwölf Jubilare angestoßen und einfach mal Danke gesagt. Gesellschafterin Eva Ackermann (2. von links) betonte, dass man unglaublich stolz darauf sei, dass so viele Kolleginnen und Kollegen das Unternehmen schon seit Jahrzehnten begleiten. Deren Treue, das unschätzbare Wissen und deren Erfahrung sind das Fundament des Erfolgs. Es sei keine Selbstverständlichkeit und das schönste Zeichen für den starken Zusammenhalt und eine Unternehmenskultur, die hochgehalten wird. Dem schlossen sich auch die beiden Geschäftsführer Harald Benkert (links) und Martin Ecker (3. von links) in ihren Dankesworten an. Alle drei machten deutlich, dass man sichtlich stolz auf die Leistung der Geehrten ist, verbunden mit den besten Wünschen für die kommenden Jahre bei HDG. Für 10 Jahre Betriebszugehörigkeit wurden **Mathias Stiegler** und **Hubertus Schulte** geehrt. Für 20 Jahre **Robert Wimmer**, **Heinke Krempels**, **Martin Petermeier** und **Thomas**

Moser. Seit 25 Jahren dabei sind **Johann Liebl** und **Karsten Höft** (beide nicht im Bild) sowie **Tobias Eberl** und **Markus Brodschelm**. 30 Jahre Betriebszugehörigkeit feierte **Michela Petermeier** und stolze 40 Jahre bei HDG ist **Walter Treixler**.

Brauchtumsnachmittag beim Trachtenverein D'Rottaler Massing: Jubiläen und Ehrungen in feierlichem Rahmen

Die Mitglieder des Trachtenvereins D'Rottaler Massing versammelten sich auch in diesem Jahr wieder zum Brauchtumsnachmittag, der viele Highlights und Ehrungen bereithielt.

Vorstandschaft und Mitglieder hießen zahlreiche Ehrengäste willkommen, darunter der 2. Gauvorstand des Trachtengaus Niederbayern Kurt Streibl, Herr Pater Josef, die 3. Bürgermeisterin Anita Leipold und die Patenbräute Rosemarie Heumeier und Katrina Plettrichs. Auch die Trauermutter Hilde Auer und die Festmutter Annerl Hager waren anwesend. Zudem wurden die Vereinsehrenmitglieder Rosa und Josef Knott, Lia Schußlburner sowie Alois Rund begrüßt.

Für die musikalische Untermalung sorgte die Gruppe „EHDO - Musi“, die mit ihrem abwechslungsreichen Repertoire die Festgäste begeisterte.

Die Jugendleiter des Vereins, Georg Hirschberger, Gertraud Römelsberger, Katrina Plettrichs und Anton Hirschberger stellten ein buntes Programm zusammen, das von Robert Hirschberger charmant durch den Nachmittag geführt wurde.

Während des gesamten Nachmittags zeigten die Kinder- und Jugendgruppen, Plattler und Tanzgruppen des Vereins ihr Können. Ein besonderer Höhepunkt war der gemeinsame Sterntanz der Erwachsenentanzgruppe zum Schluss der Veranstaltung. In der Pause erfolgten einige bedeutende Ehrungen: Für 10 Jahre aktive Mitgliedschaft im Verein wurde Vroni hinter ausgezeichnet und Thekla Heizinger wurde für stolze 50 Jahre aktive Mitgliedschaft vom Gau Niederbayern geehrt.

Der festliche Nachmittag endete mit Dankesworten des Vorstands, der allen Mitwirkenden und Gästen für ihr Kommen und ihre Unterstützung dankte. Ein Tag, der den Zusammenhalt und die Traditionen des Vereins einmal mehr lebendig werden ließ.



Die Erwachsenentanzgruppe des Trachtenvereins D'Rottaler Massing e.V. beim Sterntanz.



Früh übt sich: Zum Helfen ist man nie zu klein!

Presseinformation November 2025:

Unter dem Motto „Keiner ist zu klein, um Helfer zu sein“ setzt die Sparkassen-Stiftung Rottal-Inn gemeinsam mit dem Bayerischen Roten Kreuz ihr Engagement für die Kindertageseinrichtungen im Landkreis fort. Mit der Aktion „Trau dich“ sollen Vorschulkinder auf spielerische Weise an das Thema Erste Hilfe herangeführt werden und lernen, wie sie in Notsituationen richtig reagieren können.

Auch im Kindergarten Massing wurde die Initiative erneut umgesetzt. Sparkassen-Geschäftsstellenleiter Markus Schraml übergab die dafür vorgesehenen Lehrmaterialien – darunter Verbandssets, Merkhefte und Malstifte – an die Einrichtung. Wie Schraml erklärte, nehmen im gesamten Landkreis über 50 Kindertagesstätten an dem Projekt teil. Insgesamt werden durch die Sparkassen-Stiftung etwa 1.100 Vorschulkinder mit den Materialien ausgestattet. „Trau dich kommt sowohl bei den Kindern als auch bei den Erzieherinnen und Erziehern sehr gut an“, so Markus Schraml.

Kindergartenleiterin Beate Hagn erläuterte, wie die Übungsmaterialien im Alltag genutzt werden: „In verschiedenen Geschichten werden Situationen beschrieben, in denen sich Kinder oder andere Personen verletzen. Dabei erfahren die Kinder, warum man eine Wunde nicht berühren sollte, wann man sie kühlt, wie man Hilfe ruft und wie man richtig tröstet.“ So werde Erste Hilfe altersgerecht und anschaulich vermittelt – ganz nach dem Motto: Helfen kann jeder, auch die Kleinsten.



An die Mädchen und Buben vom Kindergarten Massing überreichte Sparkassen- Geschäftsstellenleiter Markus Schraml (links) Übungsmaterial für das Projekt „Trau dich“. Herzlich bedankten sich dafür die Kindergartenleiterin Beate Hagn (rechts).

HEIZEN MIT HOLZ
BÄDER
SOLAR





Energie und Wärme im Überfluss

Traumbäder zum Wohlfühlen



Thomas Brunner
Haustechnik aus Meisterhand

Hochholding 7 | 84323 Massing
Tel: 08724-965477 | info@tbh-info.de | www.welt-der-haustechnik.de



Christbaum verkauf

in unserer Gärtnerei

ab

01. Dezember

1A Qualität

frisch geschnitten

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

AIGNER

Floristik · Gartenbau

Eggenfeldener Str. 24 · 84323 Massing
Tel. 08724 289
www.floristik-aigner.de



Informationen von Arbeitskreis Kloster und Klosterverein Massing e.V.

Dezember 2025



Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

Das Jahr neigt sich dem Ende zu – eine gute Gelegenheit, dankbar zurückzublicken. Es war ein erfolgreiches Jahr für unser Projekt, denn wir konnten die wichtigen Vorarbeiten abschließen und es mit viel Schwung und Zuversicht auf den Weg bringen. Dies war nur möglich dank der tatkräftigen Unterstützung vieler engagierter Mitglieder, Freunde und Gönner, der stets unkomplizierten und verlässlichen Zusammenarbeit mit der Gemeindeverwaltung sowie der wohlwollenden Begleitung durch die zuständigen Behörden. Nicht zuletzt danken wir dem Marktrat für das Vertrauen, das er uns entgegengebracht hat – ein Vertrauen, das uns Ansporn und Verpflichtung zugleich ist, das Projekt mit gleicher Leidenschaft und Ausdauer im kommenden Jahr weiterzuführen.

Unser Angebot am Weihnachtsmarkt

*Maronensuppe
Brote mit Graukasaufstrich
Apfelbrot
Lebkuchen nach Omas Rezept
Plätzchen
Bergkräuter Tee
Bionade Limonade
Klosterbier
Klostertrunk
Klostergold,
Kinderpunsch
Weihnachtskugeln von Resl Lenz
Klosterchronik
„Oben auf dem Klosterberg“*

Wir wünschen allen eine besinnliche und schöne Adventszeit – vielleicht begegnet man sich ja auf dem Weihnachtsmarkt zu einem Klostertrunk oder netten Gespräch.

Kommen Sie gut und gesund ins neue Jahr – möge es uns allen Glück, Zuversicht und weiterhin gute gemeinsame Fortschritte bringen.

Stammtisch beim „Kirchawirt“

Der nächste Stammtisch findet am **Montag, den 12. Januar 2026, 19.30 Uhr** im Gasthof Rupertus-Keller.

Wir berichten über den Planungsstand und welche Aktivitäten in Arbeit sind oder anstehen. Alle Mitglieder und interessierte Mitbürger sind herzlich willkommen!

*Wir bedanken uns bei allen Mitgliedern und
Unterstützern unseres Klostervereins und freuen uns auf die, welche
es noch werden wollen!*

Wolfgang Laumer, Sepp Schreiner und Leopold Steber

09. November 2025

Aufruf:

Wir suchen einem neuen Raum für die Mutter-Kind-Gruppe

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, wir bedauern es sehr, dass die Mutter-Kind-Gruppe während der Umbauarbeiten nicht im Kloster bleiben kann. Deshalb unterstützen wir die Suche nach einem neuen Raum für die Gruppe.

Die Ansprüche sind nicht hoch, der Raum wird derzeit ein bis zweimal pro Woche einen halben Tag lang genutzt. Im Kloster wurde das Klassenzimmer in Erdgeschoss dafür eingerichtet. So viel Platz wieder zu haben wäre natürlich schön, es geht aber auch kleiner.



Das Angebot soll unbedingt erhalten bleiben! Nutzen und Vorteile der Gruppe werden leicht verkannt.

In einer Mutter-Kind-Gruppe können Mütter und Kinder auf wunderbare Weise zusammenkommen. Hier lässt sich austauschen, lachen und voneinander lernen – und man merkt schnell: Man ist mit seinen Fragen und Sorgen nicht allein.

Die Kinder haben Spaß beim gemeinsamen Spielen, entdecken neue Freunde und lernen spielerisch, auf andere zuzugehen.

Für die Mütter ist es zugleich eine Gelegenheit, neue Anregungen für den Alltag zu bekommen, sich inspirieren zu lassen und die Kraft einer kleinen Gemeinschaft zu erleben.

Wenn Sie einen Raum zur Verfügung stellen können, dann rufen Sie uns bitte an:

Sandra Eder: 0171/4775475

Claudia Kehl: 0152/21885057

Wolfgang Laumer: 0170/9173754

Josef Schreiner: 0175/9957889

Leopold Steber: 08724/313





Gasthof Rupertuskeller

Massing (neben der Pfarrkirche) · Tel. 08724/313
www.gasthof-rupertuskeller.de

echt bayerische Küche · reichhaltige Brotzeiten
Gast- und Nebenzimmer · Wintergarten · Gewölbekeller
Biergarten · automatische Kegelbahn · NEUER SAAL

Genießen Sie schöne Stunden in unserem
Biergarten und der Gaststube,
täglich ab 17 Uhr und Sonn- und Feiertag ab 11 Uhr **Mittwoch + Donnerstag Ruhetag!**
Wir bitten um Tischreservierung!
Aktuelle Speisekarte und alle Infos unter WhatsApp 01 72 / 8 27 93 78

Jeden Montag: **Currywurstabend** statt 9,40 € jetzt **6,40 €**
Jeden Dienstag: **Schnitzelabend** statt 15,90 € jetzt **13,90 €**
Jeden Dienstag, Sonn- und Feiertage: **Salatbuffet**



Wir freuen uns auf Sie!



Zimmerei Platzer

Wir bauen auch
ökologisch für Sie...



- Holzrahmenbauweise
- Innenausbau
- Trockenbau
- Fußböden aus Holz
- Dachfenster
- Asbestsanierung
- Altbausanierung
- Individueller Holzbau
- Dachstühle aller Art
- Reparaturen aller Art
- Kranverleih (mit Mann)
- 24 h-Sturmschaden-Notdienst

84323 Massing • Tel.: 08724 - 598 • www.zimmerei-platzer.de

thermomix

BERATUNG · KOCHKURS · VERKAUF

**Ihr Ansprechpartner
vor Ort**

Petra Huber
Telefon: 0171 - 419 98 34



Vom Keller bis zum Dach putzen tut's der Bachl!



Bachl-Verputzarbeiten
Meisterbetrieb für Innen- und Außenputz

**Innenputz
Außenputz
Bausanierung
Gerüstbau
Fließestrich**

Obere Gemeinde 8, 84323 Massing | Tel. 08724/910250
www.bachl-verputzarbeiten.de

Impressum:

Informationsblatt der Marktgemeinde Massing und der Gemeinde Unterdielfurt, der Verwaltungsgemeinschaft Massing/Geratskirchen und der Schulverbände Massing und Unterdielfurt. Das Informationsblatt erscheint monatlich und wird kostenlos an alle Haushalte im Verbreitungsgebiet der Gemeinden Massing und Unterdielfurt verteilt. Verantwortlich für den red. Teil der Marktgemeinde Massing: Der 1. BGM der Marktgemeinde Massing, Christian Thiel, Berta-Hummel-Straße 2, 84323 Massing. Verantwortlich für den red. Teil der Gemeinde Unterdielfurt: Der 1. Bürgermeister der Gemeinde Unterdielfurt, Bernhard Blümelhuber, Dorfplatz 6, 84339 Unterdielfurt. Anzeigenverwaltung: Marktgemeinde Massing, Berta-Hummel-Str. 2, 84323 Massing, 2. Stock, Tel. 08724/9616-22; Fax 08724/9616-90, E-Mail: rathausjournal@massing.de. Gemeinde Unterdielfurt, Dorfplatz 6, 84339 Unterdielfurt. Email: poststelle@unterdielfurt.de.

Anzeigenabgabe siehe Abgabetermine der jeweiligen Gemeinde. Auflage: 3.000 Stück; Leonhart Druck GmbH, Industriesiedlung 1, 84140 Gangkofen. Diese Ausgabe wurde erstellt von Marion Brunnermeier, Barbara Niederreiter, Veronika Strobl



Liebe Seniorinnen, liebe Senioren,

jetzt beginnt wieder die "staade Zeit" und das Weihnachtsfest naht. Und bei so manchen Mitmenschen stellt sich die Frage - ja was schenke ich denn heuer wieder. Vielfach kommen dann Gutscheine auf den Gabentisch. Aber wie lange gelten eigentlich Geschenkgutscheine? Die gesetzliche Regelung sagt, dass Gutscheine in Deutschland grundsätzlich drei Jahre gültig sind. Dabei beginnt die Frist mit dem Ende des Jahres, in dem der Gutschein ausgestellt wurde. Viele Händler weisen auf ihre AGB und die darin enthaltene Befristung hin. Ist dies nicht der Fall, dann gilt die gesetzliche Regelung. Steht auf dem Gutschein eine deutlich kürzere Geltungsdauer, ist diese unter Umständen unwirksam. Sie können dann auf die gesetzliche Regelung pochen. Eine Ausnahme ist natürlich bei Gutscheinen möglich, die an bestimmte Ereignisse wie ein Konzert oder eine Sportveranstaltung gebunden sind. Bei einem teilweisen Einlösen des Gutscheines bleibt die ursprüngliche Geltungsdauer bestehen.

Trotzdem sind Gutscheine ein schönes und praktisches Weihnachtsgeschenk, das viel Freude bereiten kann. Aber lassen Sie sich vom Trubel der Vorweihnachtszeit nicht anstecken und genießen Sie die "Adventszeit", besuchen Sie den Massinger Weihnachtsmarkt und freuen Sie sich auf den Nikolaus, der auch eine Kleinigkeit für Sie dabei hat.

Auf www.massing-damals.de sind nochmals alte Filme hochgeladen, die Sie kostenlos anschauen und herunterladen können. Ab Dezember sind zu sehen:

Adventsgedanken von Josef Hirl 1989

1. Massinger Weihnachtsmarkt 1993

Adventsfeier der SL 1994

Birnbacher Rauhacht 1986

Massinger Vorweihnacht 1994

Staudacher Hirtenspiel 1991

Volksmusikhoagartn mit dem Ponzauner Wigg

Viel Spaß und Freude beim Anschauen!

Herzliche Grüße und bleiben Sie gesund

Lothar Müller

Seniorenbeauftragter

Aspacher Gstanzlsingen: Zuhören, genießen und (viel) lachen

Das bekannte Aspacher Gstanzlsingen findet nun seit 25 Jahren statt und schon seit 2009 fährt jährlich Lothar Müller mit einem Bus aus dem Rottal nach Aspach. Auch diesmal war der Grammelsbergerbus bis auf den letzten Platz gefüllt. Im Veranstaltungszentrum angekommen, stärkten sich die Rottaler zunächst mit einem guten Mittagessen und begaben sich dann in den über 700 Personen fassenden Saal, wo sie wieder sehr gute Plätze einnehmen konnten. Organisator Josef Danzer begrüßte die Gäste und besonders die Rottaler mit herzlichen Worten und die

Irrstorfer Blasmusik aus Straßwalchen eröffnete mit einem flotten Marsch die Veranstaltung. Die Moderation übernahm wieder Pepi Meixner der ja auch als brillanter Witzerzähler bekannt ist. Mit seinen Aspacher Tridopplern begeisterte er mit selbstverfassten lustigen, auch zeitkritischen Liedern und Gstanzln die Besucher. Unterstützt wurden die Tridoppler von Christian Eichberger mit der Zither der den Rottalern von verschiedenen Veranstaltungen schon bekannt war. Die Lachmuskeln wurden stark strapaziert durch die vielen Witze vom Pepi. Es folgten die Gutauer Stubenhocker aus dem Mühlviertel mit Geschichten, Liedern und Gstanzln wie aus dem richtigen Leben. Dann betraten zwei richtige Wirtshausmusikanten die Bühne - Tom & Basti aus Mauth im Bayerischen Wald. Mit Gitarre, Steirischer und nicht mehr ganz moderner Bekleidung sangen und spielten sie mit viel Temperament alte bayerische Wirtshauslieder, bei denen auch das Publikum mitsingen konnte. Josef Piendl, besser bekannt als "Bäff" war auch dieses Jahr wieder mit in Aspach als Gstanzlsänger dabei. Dem Volk aufs Maul schauen, mit einem gehörigen Schuss Ironie und Humor die kleinen und großen Dinge des Lebens aufs Korn nehmen und spontan auf Gegebenheiten im Saal eingehen, ohne dass die Personen beleidigt werden, das beherrscht "Bäff" hervorragend. Zunächst blickte er von der Bühne auf die Besucher und konnte schon ein paar Gstanzl über einzelne Gäste singen. Da die Rottaler wieder direkt vor der Bühne saßen, waren sie natürlich auch bei den "Ausgesungenen". So wurde Busfahrer Manfred in Gstanzlform gebeten, einen Blumenkasten von der Bühne zu nehmen, damit der "Bäff" von der Bühne steigen konnte. Und prompt wurde Manfred in Gstanzlform zum Chef der Landesgartenschau in Schärding befördert. Dann ging Bäff Piendl durch die Reihen und sang Besucher aus, weil sie eine komische Frisur hatten oder ein besonderes Kleid anhatten. Es wurde sehr viel gelacht, aber keiner der Ausgesungenen war beleidigt. Über 3 Stunden dauerte das Programm und auf der Heimfahrt waren sich die Rottaler einig, dass sie selten so viel gelacht haben, wie diesmal in Aspach. Lothar Müller konnte dann noch verkünden, dass er schon wieder Karten für 2026 organisiert hat.



Foto: Die Aspacher Tridoppler mit Zitherspieler Christian

Terminplanung für den Massinger Seniorentreff im Dezember 2025

Treff-Lokal ist zu dieser Monatsversammlung
„Bei Christian“
Mittwoch, 3. Dezember 2025, 14 Uhr,
Monatstreffen mit Adventsfeier
(vorher Gelegenheit zum Mittagstisch)
Das Kegeln im Rupertuskeller findet am
Dienstag, 16. Dezember 2025, 17:00 Uhr,
statt.

Kundenbeirat und SOB - gemeinsam für die Bahnkunden

Im Jahre 1995 wurde vom Freistaat Bayern die Bayerische Eisenbahngesellschaft (BEG) gegründet die den Schienenpersonennahverkehr in Bayern plant, finanziert und auch kontrolliert. Und die BEG beauftragte 1996 die Südostbayernbahn (SOB) mit Sitz in Mühldorf, den Personenverkehr auf den Bahnstrecken östlich von München durchzuführen. Seitdem fahren auf dem 574 km langem Streckennetz der SOB täglich 480 Personenzüge - auch auf der Rottalbahn bis Passau. Um den Kontakt mit den Bahnkunden zu optimieren und Wünsche und Anregungen, aber auch Beschwerden, besser bearbeiten zu können, wurde 2006 bei der SPB ein Kundenbeitrag gegründet, der sich sechsmal jährlich trifft und Erfahrungen austauscht und mit der SOB Geschäftsführung bespricht. Dem Kundenbeirat gehören 15 Mitglieder an - Pendler, Gelegenheitsfahrer, Hausfrauen, Rentner, Personen mit Handicap - die ihre Meinungen einbringen, auf Themen hinweisen und Empfehlungen aussprechen. Die Vorstandschaft des Kundenbeirates vertritt die Interessen den Bahnkunden und auch der SOB. So fanden Kontaktgespräche beim DB-Vorstand in Berlin, im Verkehrsministerium in Bonn, dem Bayer. Verkehrsministerium oder regelmäßig bei der Bayerischen Eisenbahngesellschaft (BEG) statt. Sogar im Landtag in Linz informierte der Kundenbeitrag über den grenzübergreifenden Schienenverkehr. Thema war auch schon damals die Elektrifizierung der Strecke nach Mühldorf und ein durchgehender Zugverkehr bis München. Selbstverständlich ist der ständige Meinungsaustausch mit den lokalen Mandatsträgern. Nach 15 Jahren ehrenamtlicher Tätigkeit als Vorstandsmitglied im Kundenbeirat wurde nun Lothar Müller aus Massing auf eigenen Wunsch verabschiedet. SOB-Geschäftsführer Matthias Krause bedauerte das Ausscheiden und nannte Lothar Müller einen Mann mit großem Fachwissen, unermüdlichen Einsatz und viel persönlichem Engagement, der in all den 15 Jahren die Anliegen der Fahrgäste vertreten und die Arbeit des Kundenbeirates entscheiden mitgeprägt hat. Auch der Sprecher des Kundenbeirates Wilhelm Mack bedauerte das vorzeitige Ausscheiden von Lothar Müller, denn er war ein wichtiger Ideengeber und ein "Türöffner" mit sehr vielen wichtigen Kontakten auf allen Ebenen. Und Lothar

Müller sicherte zu, dass er die Interessen der Bahnkunden und der SOB auch weiterhin vertreten werde, soweit es seine familiären Verpflichtungen zulassen.



Foto v.li. SOB-Geschäftsführer Matthias Krause, Lothar Müller, Kundenbeiratsvorsitzender Wilhelm Mack sowie die SOB-Mitarbeiter Klaus Zinsberger und Johann Schaffer

Azubi Berufsinfortag bei stela

Am Freitag, den 7. November 2025, fand der jährliche stela-Berufsinfortag statt. Schülerinnen und Schüler aus der Region nutzten die Gelegenheit, sich über die vielfältigen Ausbildungsmöglichkeiten bei der stela Laxhuber GmbH sowie der stela Steuerungstechnik GmbH & Co. KG zu informieren. Insgesamt fanden sich rund 90 Besucherinnen und Besucher auf dem Firmengelände ein. Nach der Begrüßung der Schülerinnen und Schüler sowie ihrer Begleitpersonen stellten der Geschäftsführer der stela Laxhuber GmbH, Rainer Hettwer, und der Geschäftsführer der stela Steuerungstechnik GmbH & Co. KG, Tobias Latein, in einer Präsentation die beiden Unternehmen vor und präsentierten anschließend die Ausbilderinnen und Ausbilder. Im Anschluss erhielten die Besucherinnen und Besucher einen Rundgang durch das Unternehmen. Die Schülerinnen und Schüler wurden dabei durch die Produktionshallen und Büros geführt und machten an mehreren Stationen Halt. Ein besonderes Highlight war die Mini-MUF – ein Azubiprojekt, das sich als echter Blickfang erwies. An den einzelnen Stationen bekamen die Jugendlichen kurze Einblicke in die jeweiligen Ausbildungsberufe und erfuhren, wie ein typischer Arbeitstag in diesen Bereichen aussehen kann. Parallel dazu nahmen auch die Eltern an einer Führung teil. Aufgeteilt in zwei Gruppen begleiteten sie Rainer Hettwer und Lagerleiter Christoph Belmega durch das Firmengebäude, wobei sich zahlreiche informative Gespräche und Fragen ergaben. Nachdem die Schülerinnen und Schüler einen ersten Eindruck vom Unternehmen gewinnen konnten, wurden sie in kleinere Gruppen aufgeteilt, um zwei Berufe, die ihr besonderes Interesse geweckt hatten, näher zu erkunden. In den verschiedenen Abteilungen hatten Ausbilder und Auszubildende für sie spannende Aktivitäten vorbereitet, um den Beruf praxisnah vorzustellen.

Ein Highlight des Programms war für die möglichen zukünftigen „Metallbauer (m/w/d)“ die Möglichkeit, einen „Spartrockner“ – eine Spardose in Form eines Trockners – eigenhändig zusammenzubauen. Zeitgleich hatten die Schülerinnen und Schüler, die sich für Elektroberufe interessierten, die Möglichkeit, die Arbeit der stela Steuerungstechnik in Massing näher kennenzulernen. Dort standen ihnen nicht nur die Produktionshalle, sondern auch der Versuchstrockner zur Besichtigung offen. Dieser Trockner wird von stela genutzt, um Probedurchläufe mit Produkten durchzuführen und so bei neuen Projekten Tests und Optimierungen vorzunehmen.

Insgesamt bot der Tag den Jugendlichen eine hervorragende Gelegenheit, um mit Auszubildenden und Ausbildern ins Gespräch zu kommen und sich über die verschiedenen Ausbildungsberufe zu informieren. Diese reichten von Kaufmann/-frau für Büromanagement, Technischer Produktdesigner und Fachkraft für Lagerlogistik bis hin zu Metallbauer, Feinwerkmechaniker, Fachinformatiker, Elektroniker, Industrieelektriker und Mechatroniker (alle Berufe m/w/d).

Zum Abschluss des Berufsinfotages fand im Konferenzraum eine umfangreiche Fragerunde statt, bei der sowohl Schülerinnen und Schüler als auch deren Eltern die Gelegenheit hatten, offene Fragen zu klären. Ein weiteres Highlight war der Gewinnspieltrockner, bei dem die Schülerinnen und Schüler Werbegeschenke erhalten konnten – ein gelungenes Finale zum Abschluss des erfolgreichen Tages.



Der
**VEREIN ZUR FÖRDERUNG DER
 SPORTJUGEND DES TSV MASSING 08 E.V.**
 lädt die gesamte Bevölkerung ein zur
Christbaumversteigerung
 am **Freitag, den 12.12.2025 um 19:00 Uhr**
 im **Gasthaus „Bei Christian“.**

Mit Ihrer Teilnahme unterstützen Sie die Jugendarbeit des TSV Massing!



Frohe Weihnachten!

Wir wünschen den Leserinnen und Lesern des Rathaus-Journals
Frohe Weihnachten verbunden mit Gesundheit, Glück und Erfolg für das Jahr 2026!

Das gesamte Team der stela-Familie

stela Laxhuber GmbH | Laxhuberplatz 1 | 84323 Massing
stela Steuerungstechnik GmbH & Co. KG | Öttingerstr. 4 | 84323 Massing



www.stela.de



Lebensqualität
Genuss
Ersparnis

Entgiftung
Entschlackung

GUTSCHEIN
für eine
BERATUNG
+ 6 Liter Detox
Wasser



kostenloser
Trink,- und
Mineralwasser-
test



Heilpraktikerin
Monika Bauer

Tel: 0151-12709080

Wea

Gesund mit Wasser



Sternsingeraktion 2026 in Massing

Auch im neuen Jahr 2026 werden Sie von unseren Sternsängern besucht, wenn Sie dies wünschen.

Es werden zwei Gruppen unterwegs sein, die gerne zu Ihnen kommen und den Segen Gottes ins Haus bringen. Um unnötige Wege zu sparen **melden** Sie sich bitte mit dem beigefügten **Infozettel an**.

Die Sternsinger sind am **Montag, 5. Januar 2026**, zwischen 9 Uhr und 12 Uhr, sowie zwischen 13 Uhr und 17 Uhr unterwegs.

Zettel zur Anmeldung liegen zu gegebener Zeit am Schriftenstand in der Pfarrkirche aus.

Bitte werfen Sie die **Anmeldung** bis **spätestens 26.12.2025** in den **Postkasten des Pfarrbüros** bzw. in den **Postkasten in der Pfarrkirche**.

Am 6. Januar 2026 können auch wieder vorbereitete Säckchen mit Kohle und Weihrauch in der Kirche mitgenommen werden.

20 * C + M + B + 26



ANMELDUNG ZUM BESUCH DER STERNSINGER

AM 05. JANUAR 2026

ICH _____
NAME, VORNAME

BITTE UM DEN BESUCH DER STERNSINGER AM 05.01.2026

O VORMITTAG
ZWISCHEN 9:00 UHR UND 12:00 UHR

ODER

O NACHMITTAG
ZWISCHEN 13:00 UHR UND 17:00 UHR
BITTE ANKREUZEN

MEINE DATEN: **ADRESSE, TELEFONNUMMER, FALLS RÜCKFRAGEN:**

Bei Fragen bitte an Frau Hölzl: 08724/8695

125-jähriges Bestehen der Frohsinnschützen Wolfsegg

Wolfsegg – Mit einem feierlichen Festakt und einem kleinen Festumzug haben die Frohsinnschützen Wolfsegg das 125-jährige Bestehen ihres Vereins begangen. Begleitet wurde der Umzug von Musikanten des Musikvereins Massing.

Von den Gästen sandten die Frohsinnschützen Oberdietfurt mit Schützenmeister Sebastian Beisl sowie die königlich privilegierten Feuerschützen Massing mit Schützenmeister Markus Dechsantsreiter, ihre Glückwünsche zum Jubiläum.

Hochwürden Prof. Dr. Dr. Josef Waleszczuk hielt am Wolfsegger Schützenkreuz eine kurze Dankesandacht, danach zog der Zug durchs Dorf zurück zum Wirtshaus, wo das 125-jährige Jubiläum offiziell gefeiert wurde.

Schützenmeister Fritz Brummer begrüßte besonders den 1. Gauschützenmeister Bernhard Geiselhöringer, das Ehrenmitglied Karl Geigenberger und die Festmutter aus dem Jahr 2000, Maria Wotzinger. Besonders stolz ist der Verein darauf, dass er trotz kleiner Strukturen dem Wandel der Zeit trotzte und bestehen blieb. Der Verein zählt derzeit 75 Mitglieder, davon sind 20 unter 30 Jahre alt. Historischer Rückblick: Die erste Aufzeichnung des Vereins stammt aus einem Schreiben von 1932, in dem aus dem Umfeld des „Fischer“ von Geratsdorf bzw. Fam. Lagleder um 1900 eine Mitgliedschaft erwähnt wird. Der ursprüngliche Schießstand befand sich noch im Bereich Gastzimmer, es wurde durch den Küchenbereich geschossen. In den 1970er-Jahren entstand der erste richtige Schießstand an der heutigen Stelle, mit Erweiterung im Jahr 1988. Im Jahr 2024 erfolgte der Umbau auf neue elektronische Stände.

Vorstand Fritz Brummer gratulierte zusätzlich den Jubilaren der 25-jährigen Mitgliedschaft im BSSB, darunter Maria Wotzinger jun., Helga Asenkerschbaumer, Maria Wotzinger sen., Hedwig Geigenberger, Fanny Duredner und Bettina Boxhammer und ehrte sie entsprechend."

Mit einem feierlichen Zusammensein im Wirtshaus endete das 125-jährige Jubiläum der Frohsinnschützen Wolfsegg – ein Beleg für gelebte Gemeinschaft, Tradition und die Bedeutung eines starken Dorflebens.





Ehrenamt

Was?

Der HvO ist eine wichtige Ergänzung des Rettungsdienstes, um die therapiefreie Zeit zu verkürzen!

24/7 einsatzbereit – für schnelle, qualifizierte Erste Hilfe. 🚑

Das Besondere? 🙋 Ehrenamtlich, in der Freizeit, ohne Entgelt!

Respekt & Danke an alle Helfer! 🙏💙

Helfer vor Ort Massing Was ist der Helfer vor Ort (HvO)?



Bei den BRK-Tagespflegen ist Herz Trumpf!

Kostenloser Schnuppertag in Gangkofen & Eggenfelden!

Öffnungszeiten:
Montag - Freitag
von
08:00 - 16:00 Uhr



Scan mich!



Kreisverband
Rottal-Inn
Tagespflege

Ab Pflegegrad 2 wird der Besuch durch die Pflegekasse finanziert

Anmeldung & Informationen Eggenfelden

Feuerhausgasse 1 • 84307 Eggenfelden
Telefon: 08721 124 50-69

Mail: info@tagespflegen-rottal-inn.de

Gangkofen

Frontenhausener Str. 20 • 84140 Gangkofen
Telefon: Tel: 08722 967-1600

Mail: info@tagespflegen-rottal-inn.de

www.tagespflegen-rottal-inn.de

Pflege in den besten Händen! Der ambulante Pflegedienst des BRK!

NEU!!!
STÜTZPUNKT
IN MASSING!

Zuverlässige
Pflege durch ein
erfahrenes Team!



Scan mich!



Kreisverband
Rottal-Inn
Ambulante Pflege

Länger eigenständig leben, unterstützt durch den ambulanten Pflegedienst

Anmeldung & Informationen Eggenfelden

Pfarrkirchener Str. 53 • 84307 Eggenfelden
Telefon: 08721 966 015

Mail: asdeggenfelden.ri@brk.de

Massing

Neumarkter Str. 5 • 84323 Massing
Telefon: 08724 329 997 7

Mail: asdeggenfelden.ri@brk.de

www.brk-rottal-inn.de



VERANSTALTUNGEN ZUM 100-JÄHRIGEN JUBILÄUM

So. 11. Mai 2025, 11 Uhr

Chormatinée KlangArt

Aula der Berta-Hummel-Schule Massing

Sa. 17. Mai 2025, 19 Uhr

Chor für Alle

Mehrzweckraum / Turnhalle Massing

So. 27. Juli 2025, 19 Uhr

Sommerabend Singen

Landgasthof Schwinghammer,
Staudach

Sa. 08. November 2025, 19 Uhr

Konzert MasSingers

Landgasthof Schwinghammer,
Staudach

Sa./So. 29./30. November 2025, 17 Uhr

Weihnachtliche Lieder

Christkindlmarkt Massing

Sa. 13. Dezember 2025, 19 Uhr

Massinger Vorweihnacht

Pfarrkirche Massing

100 JAHRE Singen

Männerchor – Frauenchor – MasSingers – Massinger KlangArt

Liedertafel Massing



Verabschiedung zukünftige Kindergartenkinder der Mutter-Kind-Gruppe Oberdietfurt

Es ist an der Zeit die zukünftigen Kindergartenkinder zu verabschieden. Hierzu besuchte die Mutter-Kind-Gruppe Oberdietfurt das Freilichtmuseum Massing.

Zuerst vergnügten sich die Kinder, gemeinsam mit Ihren älteren Geschwistern, am Spielplatz. Nach einem anschließenden Picknick wurden dann die Großen aus der Mutter-Kind-Gruppe verabschiedet, denn für Fritz Maier und Linda Prost beginnt ein neuer Lebensabschnitt - der Kindergarten. Als Abschiedsgeschenk wurde ein Fotoalbum mit vielen tollen Erinnerungen an die gemeinsame MUKI-Zeit überreicht. Die MUKI-Freunde und ihre Mamas wünschten den beiden alles Gute für die Zukunft und viel Freude im Kindergarten.



Jahresabschlussfeier

Am Samstag, den 20.12.2025 um 19:00 Uhr,
im Bürgerhaus Oberdietfurt

Herzlich eingeladen sind alle Aktiven, Mitglieder und
Gönner der Sparten. Wir freuen uns auf euch!

Der SV Eintracht Oberdietfurt,
die Freiwillige Feuerwehr
Wolfsegg und die Krieger- und
Soldatenkameradschaft
Oberdietfurt laden herzlich ein.



Christbaum- versteigerung

Freitag, den 26. Dezember 2025 um 20:00 Uhr
im Bürgerhaus in Oberdietfurt



DIE FROHSINN AMICITIA OBERDIETFURT
LADEN EIN ZUM

WINTERFROHSINN

SONNTAG, 07. DEZEMBER 2025

17:00 UHR

IM BIERGARTEN,
BÜRGERHAUS OBERDIETFURT

Für Verpflegung ist ausreichend gesorgt.
Wir freuen uns auf Euer Kommen!



Zumba beim TSV



Immer montags von 18 Uhr bis 19 Uhr im
Mehrzweckraum der Turnhalle.

Wollen Sie fit werden und das mit jeder Menge Spaß?
Genau das ist Zumba!

Ein Ganzkörpertraining bestehend aus Tanz welches mit Kraft- und
Ausdauer-elementen kombiniert wird.

Zumba ist für jeden geeignet, der Spaß am Sport haben möchte, egal ob
Jung oder Alt.

OHNE VORERFAHRUNG
EINSTIEG JEDERZEIT **VORBEREITUNG** **VORBEREITUNG**
AUSPROBIEREN



Bei Fragen bitte unter folgender E-Mail Adresse melden: lisa.schreiner@tsv-massing.de

Stammtisch „Harter-Kern“ im Bayerischen Wald

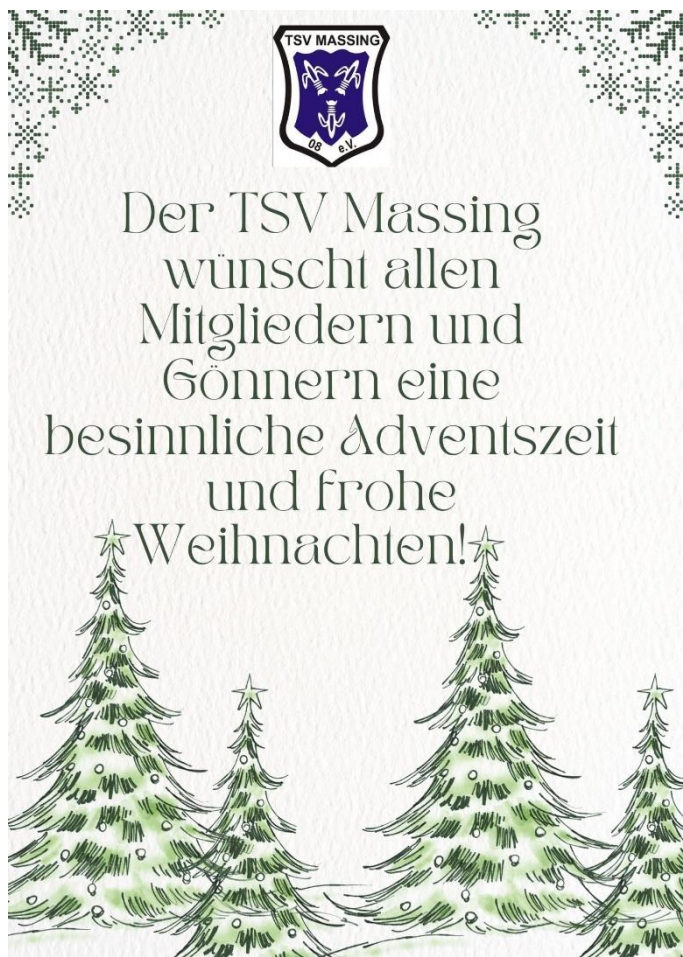
Wie jedes Jahr traf sich der Stammtisch „Harter-Kern“ auch heuer wieder zum traditionellen Herbstausflug. Der Tag begann zünftig im Landgasthof Schwinghammer mit dem klassischen Weißwurstfrühstück, ehe die Gruppe mit dem Bus Richtung „Hoher Bogen“ im Bayerischen Wald aufbrach. Am Ziel angekommen, machten sich die Männer per Bahnfahrt und kurzem Fußweg zur Besichtigung des „sektor.f“ auf. Die ehemals militärisch genutzte NATO-Abhörenanlage gab einen spannenden Einblick in die Geschichte des Kalten Krieges. Normalerweise könnte man von der 50 Meter hoch gelegenen Aussichtsplattform auf dem Hauptturm einen atemberaubenden Ausblick in Richtung Osten genießen. Leider blieb den Ausflüglern dieser Ausblick allerdings aufgrund des starken Nebels verwehrt. Die unterhaltsame Führung durch den Eigentümer der Anlage selbst, konnte dies jedoch wett machen und man kehrte nach der kurzweiligen Besichtigung zur Stärkung im Berghaus Hohenbogen ein. Weiter ging es mit dem Bus in Richtung Bad Kötzing. Hier stand der Besuch der neu erbauten Firmenzentrale der Schnapsbrennerei Liebl auf dem Programm, wo die Teilnehmer Interessantes über die Herstellung edler Brände erfuhren – natürlich inklusive Verkostung. Den gemütlichen Abschluss bildete anschließend der Einkehrstopp im Gasthaus Zierer in Kollbach. Nach dem Abendessen ließ die Gruppe den Tag dann wieder im Stammwirthaus in Staudach ausklingen.



Einladung Adventlesung in der Pfarrkirche Massing



Das DUO FRIZZANTE mit Caroline Schmidt-Polex (Konzertharfe) und Bernhard Oberbauer (Violine) laden am Sonntag 21. Dezember 17 Uhr zur Kirche St. Stephanus in Massing zu einer adventlichen Lesung mit Musik sehr herzlich ein. Die Texte stammen von Tobias Reiser und Wilhelm Keller, gelesen von Dr. Helmut Duschl. Sie beschreiben in besonderer, lyrischer Weise die Weihnachtsgeschichte von der Verkündigung Marias bis zur Geburt Jesu. Die Instrumentalstücke sind passend zu den Texten aus der Barockzeit und der deutsch/österreichischen Volksmusik. Freuen sie sich auf eine stille Stunde. Der Eintritt ist frei, Spenden werden erbeten.





Pressemitteilung

Kostenlose BRK-Pflegeberatung im Rathaus Gangkofen

Jeden dritten Donnerstag im Monat

Haben Sie sich schon länger die Frage gestellt, welche Unterstützungsmöglichkeiten es gibt, wenn Pflege im eigenen Zuhause notwendig wird? Viele Angehörige stehen irgendwann vor der Herausforderung, den Alltag mit Pflegebedürftigen zu organisieren – und fühlen sich mit Themen wie Pflegegrad, Entlastungsleistungen oder Finanzierung oft allein gelassen. Genau hier setzt die kostenlose Pflegeberatung der BRK-Sozialstation Eggenfelden Stützpunkt Massing an.

Der BRK-Stützpunkt Massing bietet jeden dritten Donnerstag im Monat im Rathaus Gangkofen im Sitzungssaal 21 ausführliche und individuelle Beratung rund um alle Fragen der ambulanten Pflege an. Dabei können Interessierte beispielsweise folgende Themen ansprechen:

- Informationen zu Pflegegraden und Unterstützung bei der Beantragung
- Leistungen der Pflegekasse: Welche Hilfen stehen mir zu?
- Organisation der häuslichen Pflege, Entlastungsangebote und Unterstützungsmöglichkeiten
- Häusliche Krankenpflege, Betreuung und Hilfe im Alltag
- Vorsorge und Planung: Was sollte frühzeitig geregelt werden?
- Entlastung für pflegende Angehörige, z. B. Kurzzeit- oder Verhinderungspflege

Die Beratungstermine finden an jedem dritten Donnerstag im Monat, jeweils von 14:00 bis 16:00 Uhr, statt. Die nächsten Termine sind somit am Donnerstag, 18. Dezember 2025, am Donnerstag, 15. Januar 2026, sowie am Donnerstag, 19. Februar 2026. Das Angebot richtet sich an Pflegebedürftige, Angehörige und alle Interessierten aus dem Raum Gangkofen, Massing und Umgebung.

Die Beratung erfolgt im Sitzungsraum 21 im Rathaus Gangkofen am Marktplatz 21/23.

Kontakt für Rückfragen und Terminabsprachen:
Margarita Schitz (Stützpunktleiterin)
Tel. (0 87 24) 32 99 977
E-Mail: margarita.schitz@brk.de

Text & Foto: Michael Schmidbauer



Foto: Rita Schitz, Leiterin des BRK-Stützpunktes Massing, bietet jeden dritten Donnerstag im Monat eine kostenlose BRK-Pflegeberatung im Rathaus Gangkofen an.

Veranstaltungskalender Dezember 2025

Termin	Uhrzeit	Verein	Titel	Veranstaltungsort
28.11.2025	16:30	Pfarr- und Gemeindebücherei Massing	Bilderbuchkino Vom kleinen Stern, der etwas Besonderes sein wollte" in der Bücherei Massing"	Pfarr- und Gemeindebücherei Massing
28.11.2025	19:00	Frohsinn Amicitia Oberdietfurt e.V.	Schießabend mit Vereinsmeisterschaft	Bürgerhaus Oberdietfurt
28.11./ 29.11.2025		Landgasthof Schwinghammer	Musical & Dinner	Landgasthof Schwinghammer
29.11.2025	15:00			
30.11.2025	14:00	IGEMA	Massinger Weihnachtsmarkt	am Marktplatz
29.11.2025	00:00	Verein für Gartenbau u. Landespflge Massing e.V.	Beteiligung Weihnachtsmarkt	Marktplatz
30.11.2025	00:00	Trachtenkapelle Massing Musikverein e.V.	Adventsmarkt Massing	Marktplatz
30.11.2025	00:00	Trachtenkapelle Massing Musikverein e.V.	Adventsmarkt Massing	Marktplatz
03.12.2025	19:00	Frohsinn Amicitia Oberdietfurt e.V.	Schießabend mit Vereinsmeisterschaft	Bürgerhaus Oberdietfurt
05.12.2025				
12.12.2025				
19.12.2025	18:00	Wiafe Club	Feuerabende	am Marktplatz
05.12.2025	19:00	Frohsinn Amicitia Oberdietfurt e.V.	Nikolausschießen - Schießabend mit Vereinsmeisterschaft	Bürgerhaus Oberdietfurt
07.12.2025	14:00	Heimat- und Volkstrachtenverein D'Rottaler" Massing e.V."	Adventsfeier	Gasthaus Rupertuskeller,
07.12.2025	17:00	Frohsinn Amicitia Oberdietfurt e.V.	WinterFrohsinn	Bürgerhaus Oberdietfurt
10.12.2025	18:00	Frohsinn Amicitia Oberdietfurt e.V.	Jugendstunde mit Training	Bürgerhaus Oberdietfurt
10.12.2025	19:00	Frohsinn Amicitia Oberdietfurt e.V.	Schießabend mit Vereinsmeisterschaft	Bürgerhaus Oberdietfurt
12.12.2025	19:00	Frohsinn Amicitia Oberdietfurt e.V.	Schießabend mit Vereinsmeisterschaft	Bürgerhaus Oberdietfurt
12.12.2025	19:00	Verein zur Förderung der Sportjugend des TSV Massing 08 e. V.	Christbaumversteigerung	Gasthaus „Bei Christian“
13.12.2025		Sudetendeutsche Landsmannschaft Ortsgruppe Massing-Eggenfelden	Vorweihnachtliche Feier mit Besuch des Nikolos	Gasthaus Rupertuskeller
17.12.2025	19:00	Frohsinn Amicitia Oberdietfurt e.V.	Schießabend mit Vereinsmeisterschaft	Bürgerhaus Oberdietfurt
19.12.2025	19:00	Frohsinn Amicitia Oberdietfurt e.V.	Schießabend mit Vereinsmeisterschaft	Bürgerhaus Oberdietfurt
20.12.2025	19:00	SV Eintracht Oberdietfurt e.V.	Jahresabschlussfeier	Bürgerhaus Oberdietfurt
26.12.2025	20:00	Sv Eintracht Oberdietfurt, FFW Wolfsegg, KSK Oberdietfurt	Christbaumversteigerung	Bürgerhaus Oberdietfurt
27.12.2025	08:00	Trachtenkapelle Massing Musikverein e.V.	Neujahranspielen	gesamte Marktgemeinde
28.12.2025	08:00	Trachtenkapelle Massing Musikverein e.V.	Neujahranspielen	gesamte Marktgemeinde
29.12.2025	08:00	Trachtenkapelle Massing Musikverein e.V.	Neujahranspielen	gesamte Marktgemeinde
02.01.2026	19:00	Frohsinn Amicitia Oberdietfurt e.V.	Neujahrsschießen - Schießabend mit Vereinsmeisterschaft	Bürgerhaus Oberdietfurt

Die Termine für Senioren finden Sie auf Seite 42.



Abfuhrkalender 2026

Massing

Juli			August			September			Oktober			November			Dezember		
1 Mi			1 Sa			1 Di			1 Do			1 So	Alleerheiligen		1 Di		
2 Do			2 So			2 Mi			2 Fr			2 Mo	BT		2 Mi	GT	
3 Fr	RM		3 Mo		32	3 Do			3 Sa	Tag der Deutschen Einheit		3 Di			3 Do		
4 Sa			4 Di			4 Fr			4 So			4 Mi	GT		4 Fr	RM	
5 So			5 Mi			5 Sa			5 Mo	BT		5 Do			5 Sa		
6 Mo			6 Do			6 So			6 Di			6 Fr	RM		6 So		
7 Di		28	7 Fr			7 Mo	BT	37	7 Mi	GT		7 Sa			7 Mo		
8 Mi			8 Sa			8 Di			8 Do			8 So			8 Di		
9 Do			9 So			9 Mi	GT		9 Fr	RM		9 Mo			9 Mi		
10 Fr			10 Mo	BT	33	10 Do			10 Sa			10 Di			10 Do		
11 Sa			11 Di			11 Fr	RM		11 So			11 Mi			11 Fr		
12 So			12 Mi	GT		12 Sa	⚠		12 Mo		42	12 Do			12 Sa		
13 Mo	BT	29	13 Do			13 So			13 Di			13 Fr			13 So		
14 Di			14 Fr	RM		14 Mo		38	14 Mi			14 Sa			14 Mo	BT	
15 Mi	GT		15 Sa	Maria Himmelfahrt		15 Di			15 Do			15 So			15 Di	PT	
16 Do			16 So			16 Mi			16 Fr			16 Mo	BT		16 Mi		
17 Fr	RM		17 Mo		34	17 Do			17 Sa			17 Di	PT		17 Do		
18 Sa			18 Di			18 Fr			18 So			18 Mi			18 Fr	RM	
19 So			19 Mi			19 Sa			19 Mo	BT	43	19 Do			19 Sa		
20 Mo		30	20 Do			20 So			20 Di	PT		20 Fr	RM		20 So		
21 Di			21 Fr			21 Mo	BT	39	21 Mi			21 Sa			21 Mo		52
22 Mi			22 Sa			22 Di	PT		22 Do			22 So			22 Di		
23 Do			23 So			23 Mi			23 Fr	RM		23 Mo			23 Mi		
24 Fr			24 Mo	BT	35	24 Do			24 Sa			24 Di			24 Do	Heiligabend	
25 Sa			25 Di	PT		25 Fr	RM		25 So			25 Mi			25 Fr	1. Weihnachtstag	
26 So			26 Mi			26 Sa			26 Mo		44	26 Do			26 Sa	2. Weihnachtstag	
27 Mo	BT	31	27 Do			27 So			27 Di			27 Fr			27 So		
28 Di	PT		28 Fr	RM		28 Mo		40	28 Mi			28 Sa			28 Mo	BT	
29 Mi			29 Sa			29 Di			29 Do			29 So			29 Di		53
30 Do			30 So			30 Mi			30 Fr			30 Mo	BT		30 Mi		
31 Fr	RM		31 Mo		36				31 Sa						31 Do	Silvester	

RM Restmüll

BT Biotonne

PT Papiertonne

GT Gelbe Tonne

⚠ Problemüllsammmlung

Wertstoffhof
Massing
Siemensstr. 27, 84323 Massing, Tel: 08721 9612-0

Öffnungszeiten
Mi 13:00 - 17:00 Uhr
Fr 13:00 - 17:00 Uhr
Sa 09:00 - 12:00 Uhr
(geschlossen 24.12./31.12.)

Weitere Angaben zu Terminen
12.09.: Problemüllsammmlung
Bahnhof Massing, Siemensstr. 15 (10:30 - 12:00 Uhr)

Die An-, Ab- und Ummeldung von Restmüll-, Bio- und Papiertonnen können Sie ausschließlich über die E-Mail: gelbetonne@heinz-entsorgung.de bzw. die kostenlose Hotline: 0800 / 500 900 2. Die Restmüll-, Bio- und Papiertonnen sind jeweils bis spätestens 5.00 Uhr morgens an der üblichen Abholstelle bereitzustellen!

Abfallwirtschaftsverband Isar-Inn | Karl-Rolle-Straße 43 | 84307 Eggenfelden | Tel: 08721 / 9612 - 0 | Fax: 08721 / 9612 - 99 | info@aww-isar-inn.de | www.aww-isar-inn.de

Die An-, Ab- und Ummeldung von Gelben Tonnen können Sie ausschließlich über die E-Mail: gelbetonne@heinz-entsorgung.de bzw. die kostenlose Hotline: 0800 / 500 900 2. Die Gelben Tonnen sind auch jeweils bis spätestens 5.00 Uhr morgens an der üblichen Abholstelle bereitzustellen!